

Liebe Gäste, herzlich willkommen bei uns! Während der Öffnungszeiten sind alle Menschen, auch unabhängig vom Programm, eingeladen, sich bei uns zu treffen, unterhalten, oder einfach einen Kaffee oder Tee zu trinken. Die Angebote sind offen für alle, ihr müsst euch nicht vorher anmelden. Besonders in den Ferienzeiten kann es leider auch zu kurzfristigen Absagen von den Freiwilligen und damit zu Ausfällen im Programm kommen. Bitte habt dafür Verständnis. I Dear visitors, welcome! During the opening hours, everyone is invited, regardless of the program, to meet, chat, or simply have a cup of coffee or tea. The offers are open to everyone. You do not have to register in advance. Unfortunately, especially during the holiday periods, volunteers may cancel at short notice, resulting in cancellations in the program. Thank you, for your understanding!

Montag | Monday (10:00 – 17:00)

- 10:00 – 13:00** **Frauencafé vom WELCOME-Treff | Frauencafé from WELCOME-Treff** Wir treffen uns zum Lernen, Austauschen und kreativ sein in der Weibervirtschaft des Dornrosa e.V. (Karl-Liebkecht-Straße 34). Alle Frauen sind herzlich eingeladen auch eigene Ideen mitzubringen. Es gibt eine Kinderbetreuung | The women's café takes place at Weibervirtschaft/Dornrosa e.V., address: Karl-Liebkecht-Str. 34. Let's meet to learn, share ideas and be creative. We are open to your suggestions. Childcare will be provided. Wir treffen uns 10 Uhr vor dem WELCOME-Treff. | We will meet outside WELCOME-Treff at 10 a.m.
- 10:15 – 12:00** **Frauencafé: Deutsch für Frauen | Practice German**  
Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen | Learn German by speaking
- 10:30 – 12:30** **Formularhilfe | Help with forms at WELCOME-Treff**  
Brauchst du Hilfe mit Anträgen und Formularen? Komm einfach im WELCOME-Treff vorbei. | Do you need help filling in forms? Just come and see us at WELCOME-Treff.
- 15:00 – 17:00**
- 10:00 – 11:00** **Aktion „Stolpersteine putzen“ zum Tag des Gedenkens an die Opfer des Nationalsozialismus | “Cleaning Stolpersteine” campaign on the day of remembrance of the victims of National Socialism** Am 27. Januar findet der „Tag des Gedenkens an die Opfer des Nationalsozialismus“ statt. Um an die zahllosen Opfer der Shoa zu erinnern und den 79. Jahrestag der Befreiung des Konzentrationslagers Auschwitz-Birkenau zu begehen, veranstalten wir wieder das Putzen von Stolpersteinen. Damit wollen wir an alle vom abscheulichen Naziregime ermordeten Jüd\*innen, Sinti\*innen und Rom\*nja, Homosexuelle, Behinderte und Kriegsgefangene erinnern. Wir starten am Samstag, den 27.01.2024 um 12:30 Uhr am WELCOME-Treff und freuen uns auf Eure Beteiligung! | The “Day of Remembrance of the Victims of National Socialism” takes place on January 27th. To remember the countless victims of the Shoah and to celebrate the 79th anniversary of the liberation of the Auschwitz-Birkenau concentration camp, we are once again organizing the cleaning of stumbling blocks. We want to remember all the Jews, Sinti\*zzes and Roma\*njas, homosexuals, disabled people and prisoners of war who were murdered by the vile Nazi regime. We start on Saturday, January 27th, 2024 at 12:30 p.m. at the WELCOME meeting and look forward to your participation!
- 13:00 – 14:00** **Arabisch für Anfänger:innen | Arabic for beginners**  
Egal, ob Du die Sprache neu erlernen möchtest oder bereits über Grundkenntnisse verfügst – dieser Kurs ist ideal, um die arabische Sprache und Kultur kennenzulernen. Der Fokus liegt auf Übungen zum Schreiben und Sprechen, damit Du schnell Fortschritte machst. | Whether you are new to the language or already have a basic knowledge, this course is ideal for familiarising yourself with the Arabic language and culture. The focus is on writing and speaking exercises so that you can make rapid progress.
- 14:00 – 15:00** **Computer-Kurs | Computer course**  
Möchtest du lernen mit dem Computer zu arbeiten? Komm mal zu unserer Anfängerstunde vorbei! Wie funktioniert der Computer? Welche Programme brauche ich? Wie kann ich Texte schreiben? Wir haben Laptops im WELCOME-Treff und können auch auf spontane Fragen eingehen. | You want to learn how to use a computer? Come around for the beginners class. How does a computer work? Which programmes do I need? How can I write a text? We do have laptops and can also respond to spontaneous questions.
- 14:00 -15:30** **Hilfe bei Bewerbung und Lebenslauf | Help with applications and CV**  
Unterstützung bei der Berufsorientierung, Jobsuche oder dem Schreiben von Bewerbungen und Lebenslauf. | We help you out by writing applications and CV or looking for a job. In case, if you are not sure, what kind of profession you are interested to, we can help you by consulting.
- 14:00 -16:00** **Offene Sprechstunde „Ich bin DABE!“ – Wir unterstützen dich bei der Jobsuche! Open consultation hour ‘Ich bin DABE!’ - We support you in your job search /** Hast du Fragen zu Bewerbungen, Ausbildungs- oder Arbeitsmöglichkeiten? Oder brauchst du Unterstützung beim Schreiben deines Lebenslaufs? Komm einfach vorbei! Wir nehmen uns gern Zeit für deine Anliegen./ Do you have questions about applications, training or job opportunities? Or do you need help writing your CV? Just come to us! We are happy to take time for your concerns |
- 15:00 – 16:30** **Deutsch für Fortgeschrittene | Advanced German Course**  
Wir schreiben gemeinsam Briefe und üben die Kommunikation mit Behörden. Bringt gerne Übungen mit! | Together we'll write official letters and focus on formal communication. If you like, you can bring in your own exercises.

Dienstag | Tuesday (13:00 – 15:00)

- 13:00 – 15:00** **Formularhilfe | Help with forms at WELCOME-Treff**  
Brauchst du Hilfe mit Anträgen und Formularen? Komm einfach im WELCOME-Treff vorbei. | Do you need help filling in forms? Just come and see us at WELCOME-Treff.
- 13:00 – 14:30** **Sprechstunde des IQ-Netzwerkes Sachsen-Anhalt: Beratungsangebote zur Anerkennung von ausländischen Bildungs- und Berufsabschlüssen | Consultation hour by IQ-Network Saxony-Anhalt: consultation service for the formal recognition of international educational- and job-qualifications** Nutzt die Gelegenheit, um Eure Fragen zur Anerkennung von Abschlüssen & Qualifikationen zu stellen und eine individuelle Beratung zu vereinbaren. Der Berater des IQ Netzwerkes steht Euch zur Verfügung, um Euch bei Eurem beruflichen Weg in Deutschland zu unterstützen. Kommt zur Sprechstunde vorbei, bringt Eure Unterlagen mit und teilt die Nachricht! Wir freuen uns auf Euch! | Take the opportunity to ask your questions about the recognition of degrees and qualifications and to schedule an individual consultation. The advisor from the IQ Network is available to support you on your professional journey in Germany. Stop by the office hours, bring your documents, and share the message! We look forward to seeing you!

- 13:30 - 15:00** **Hilfe bei Bewerbung und Lebenslauf | Help with applications and CV**  
Unterstützung bei der Berufsorientierung, Jobsuche oder dem Schreiben von Bewerbungen und Lebenslauf. | We help you out by writing applications and CV or looking for a job. In case, if you are not sure, what kind of profession you are interested to, we can help you by consulting.
- 14:00 – 15:00** **Deutsch: üben und sprechen | Practice German**  
Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen. | Let's practice and speak
- 14:00 – 15:00** **Engagement-Sprechstunde WELCOME-Treff | Q & A at WELCOME-Treff**  
Du hast allgemeine Fragen zum WELCOME-Treff oder willst selbst aktiv werden? Dann komm in dieser Zeit vorbei. | If you have general questions about what we do at WELCOME-Treff or if you want to become involved, don't hesitate to ask.

Mittwoch | Wednesday (10:00 – 18:30)

- 10:00 – 11:00** **Deutsch: üben und sprechen | Practice German**  
Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen. | Let's practice and speak
- 10:00 – 11:00** **NEU: Hilfe bei Bewerbung und Lebenslauf** Unterstützung beim Schreiben von Bewerbungen und Lebenslauf. | We help you out by writing applications and CV or looking for a job. In case, if you are not sure, what kind of profession you are interested to, we can help you by consulting.
- 10:30 – 15:00** **Formularhilfe | Help with forms at WELCOME-Treff** Brauchst du Hilfe mit Anträgen und Formularen? Komm einfach im WELCOME-Treff vorbei. | Do you need help filling in forms? Just come and see us at WELCOME-Treff.
- 12:00 – 13:00** **Foto für die Bewerbungsunterlagen | Photo for the application documents**  
Wir machen ein schönes Foto für deine Bewerbung oder Lebenslauf. | We take a nice photo for your application or CV.
- 12:30 – 13:30** **Selbstbehauptung für Frauen | Self-assertion for women**  
Wir gehen gemeinsam zu den Nachbarn der Culture Academy und machen Sportübungen. Bringt bequeme Kleidung und Spaß mit! | We will go together to the neighbors of Culture Academy and do sports exercises. Bring comfortable clothes and have fun.
- 13:00 – 15:00** **Computerhilfe, Bewerbungen und Lebenslauf | Help with computers, applications and CV**  
Wir helfen am Computer und können die Dokumente ausdrucken. | We help you write and print out letters of application using a computer
- 13:00 – 15:00** **NEU: Sprechstunde Jobcenter vor Ort/ Consultation hours of the Jobcenter on the site:** Unterstützung bei wichtigen Anliegen rund um das Jobcenter. Ob Fragen zu Briefen, Leistungen, Arbeitsvermittlung oder der Auszahlung des Bürgergeldes – Mitarbeiter:innen des Jobcenters stehen Ihnen zur Seite. | Support with important issues relating to the job centre. Whether you have questions about letters, benefits, job placement or the payment of the citizen's allowance - Jobcentre staff are there to help you.
- 15:00 – 17:00** **Neue Wege Gespräch und Beratung | Neue Wege (new paths) Community and consultation**  
Wir unterstützen Menschen mit Migrationshintergrund, beispielsweise beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen, stehen beratend in jeder Angelegenheit zur Verfügung, bieten Raum für Austausch und Gespräche und vermitteln in passende Einrichtungen. | We support people with migration backgrounds with different things. For example, with filling out applications and forms. We are available for advice on any matter and will offer you space for exchange and discussion, such as giving you options for further help and support.
- 15:30 – 16:30** **Kreativer Malkurs | Creative painting class.**  
Lust auf kreative Stunden? Kommt zu unserem neuen Malkurs! Einfach vorbeikommen und mitmachen! Ob Anfänger oder Fortgeschrittene, alle sind herzlich willkommen, gemeinsam zu malen, neue Techniken zu entdecken und sich in einer inspirierenden Runde auszutauschen. Also schnappt Euch eure Pinsel und kommt vorbei. | Fancy a creative lesson? Come to our new painting course. | Just come along and join in! Whether beginner or advanced, everyone is welcome to paint together, discover new techniques and exchange ideas in an inspiring group. So grab your brushes and come along.
- 17:00 – 18:30** **NEU: Englisch: Gespräche und Tipps | NEW: English: Conversations and tips** Du hast früher ein bisschen Englisch gelernt, aber dir fehlt die Sprachpraxis? Dann komm vorbei! Wir üben gemeinsam Kommunikation und es gibt Tipps für den Sprachgebrauch und natürlich auch neues Wissen. | I have you learnt a bit of English in the past but lack the language practice? Then come along! We'll practise communication together and there will be tips for using the language and, of course, new knowledge.

Donnerstag | Thursday (10:00 – 14:00)

- 10:00 – 11:00** **Deutsch: üben und sprechen | Practice German** Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen. Let's practice and speak German.
- 11:00 – 13:00** **Schach spielen. Denken und zusammen Spaß haben. | Let's think and play together.**
- 11:00 – 13:00** **Offener WELCOME-Treff | open WELCOME-Treff** Herzliche Einladung an alle, die Lust auf neue Kontakte haben oder auch einfach eine Pause machen möchten! | A warm invitation to everyone, who wants to make new contacts or just wants to take a break!
- 11:30 – 14:00** **Nähen – Reparieren – Handarbeit zum Selbermachen | Sewing – Repairing – Creating** Wer selber nähen kann, kann im Nähtreff Kleidung ändern oder reparieren. Es gibt Nähmaschinen, Garn und Zubehör. Wir können gerne helfen. | Here you can sew, knit or crochet as much as you want. We have sewing machines, needles, thread and other things you might need. We're happy to help.
- 17:00 – 19:00** **Arabisch für Anfänger:innen | Arabic for beginners**  
Egal, ob Du die Sprache neu erlernen möchtest oder bereits über Grundkenntnisse verfügst – dieser Kurs ist ideal, um die arabische Sprache und Kultur kennenzulernen. Der Fokus liegt auf Übungen zum Schreiben und Sprechen, damit Du schnell Fortschritte machst. | Whether you are new to the language or already have a basic knowledge, this course is ideal for familiarising yourself with the Arabic language and culture. The focus is on writing and speaking exercises so that you can make rapid progress.

Freitag | Friday (10:00 – 14:00)

- 10:00 – 12:00** **Deutsch für Frauen: Üben und Sprechen | Practice German for Women**
- 10:00 – 12:00** **Formularhilfe | Help with forms at WELCOME-Treff** Brauchst du Hilfe mit Anträgen und Formularen? Komm einfach im WELCOME-Treff vorbei. | Do you need help filling in forms? Just come around.
- 12:00 – 14:00** **Offener WELCOME-Treff | open WELCOME-Treff** Herzliche Einladung an alle, die Lust auf neue Kontakte haben oder auch einfach eine Pause machen möchten! | A warm invitation to everyone, who wants to make new contacts or just wants to take a break!